

Manuel d'installation et d'utilisation



ONDEIS D-648 Carillon sans fil



Schnurloser Türgong / Montage und Bedienungsanleitung
Wireless chime / Installation and user manual
Timbre inalámbrico / Manual de instalación y uso
Campanello senza fili / Manuale di installazione e d'uso
Dzwonek bezprzewodowy / Instrukcja montażu i użytkowania

V.10-2012

CE



Avertissement :

Cette notice fait partie intégrante de votre produit. Veuillez lire attentivement les avertissements relatifs à la sécurité avant d'entreprendre la pose ou l'utilisation du produit.



Conserver soigneusement cette notice en vue de toute consultation ultérieure.

Lire attentivement toutes les caractéristiques techniques du produit avant installation (type, poids, dimensions, température de travail,...). Vérifier que ce produit est adapté à votre emplacement. Il doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Toute autre utilisation est considérée comme dangereuse.

Ne pas exposer les produits directement aux intempéries et à la lumière directe du soleil.

Les informations contenues dans cette notice peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Retirer les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant plusieurs mois.

Respecter le type de pile ou de batterie préconisés.

Respecter la polarité des piles ou batterie. Un mauvais positionnement des piles ou batterie peut entrainer un danger d'explosion.



Warnung:



Dieses Handbuch ist Teil Ihres Produktes. Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der Installation oder Nutzung des Produkts.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen.

Lesen Sie alle Angaben vor der Installation (Typ, Gewicht, Abmessungen, Betriebstemperatur, ...). Stellen Sie sicher, dass das Produkt eignet sich für Ihren Standort. Es sollte nur für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als gefährlich.

Setzen Sie das Produkt direkt der Witterung und direkter Sonneneinstrahlung.

Die Informationen in diesem Handbuch enthalten sein könnten jederzeit ohne Vorankündigung ändern.

Mischen Sie nicht alte und neue Batterien. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

Entfernen Sie die Batterien heraus, wenn Sie nicht verwenden das Produkt für mehrere Monate.

Beachten Sie die Art der Batterie empfohlen. Beachten Sie die Polarität der Batterien. Eine falsche Platzierung der Batterien kann eine Explosionsgefahr.



Warning:

This manual is part of your product. Please read the safety warnings before starting the installation or use of the product.



Keep these instructions for future reference.

Read all product specifications before installation (type, weight, dimensions, operating temperature, ...). Verify that the product is suitable for your location. It should be used only for its intended use. Any other use is considered dangerous.

Do not expose the product directly to the weather and direct sunlight.

Do not let children play with the product or with the controller.

The information contained in this manual may be subject to change without notice.

Remove the batteries if you do not use the product for several months.

Observe the type of battery recommended.

Respect the polarity of the batteries. A misplacement of batteries can cause an explosion danger.



Advertencia:

Este manual es parte de su producto. Por favor, lea las advertencias de seguridad antes de comenzar la instalación o utilización del producto.



Guarde estas instrucciones para referencia futura.

Lea todas las especificaciones del producto antes de la instalación (tipo, peso, dimensiones, temperatura de funcionamiento, ...). Verifique que el producto es adecuado para su ubicación. Se debe utilizar solamente para el uso previsto. Cualquier

otro uso se considera peligroso. No exponga el producto directamente a la intemperie y la luz solar directa.

La información contenida en este manual puede estar sujeta a cambios sin previo aviso.

Retire las pilas si no utiliza el producto durante varios meses. Observe el tipo de batería recomendada.

Respetar la polaridad de las baterías. Una mala colocación de las pilas puede causar un peligro de explosión.



Attenzione:

Questo manuale è parte del prodotto. Si prega di leggere le avvertenze prima di iniziare l'installazione o l'utilizzo del prodotto.



Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.

Leggi tutte le specifiche del prodotto prima del montaggio (tipo, peso, dimensioni, temperatura di esercizio, ...). Verificare che il prodotto è adatto per la tua posizione. Deve essere usato solo per la sua destinazione d'uso. Ogni altro uso è considerato pericoloso.

Non esporre il prodotto direttamente al clima e alla luce solare diretta.

Le informazioni contenute in questo manuale possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

Non mescolare batterie vecchie con batterie nuove. Non utilizzare batterie ricaricabili.

Rimuovere le batterie se non si utilizza il prodotto per diversi mesi.

Osservare il tipo di batteria consigliato.

Rispettare la polarità delle batterie. Un errato posizionamento delle batterie può causare un pericolo di esplosione.



Uwaga:

Poniższa instrukcja jest częścią produktu. Zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa przed rozpoczęciem instalacji lub użytkowania produktu.



Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.

Przeczytaj wszystkie specyfikacje przed instalacją (rodzaj, waga, wymiary, temperatura, ...). Upewnij się, że produkt jest odpowiedni dla danej lokalizacji. Powinna być używana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Każde inne zastosowanie jest uważane za niebezpieczne.

Nie należy wystawiać produktu bezpośrednio do pogody i bezpośrednim nasłonecznieniem.

Informacje zawarte w tym podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Nie mieszaj starych baterii z nowymi. Nie należy używać akumulatorów.

Wyjmij baterie, jeśli nie używasz produktu przez kilka miesięcy.

Przestrzegać typu baterii zalecane.

Przestrzeganie biegunowości baterii. przemieszczenie z bateriami może spowodować niebezpieczeństwo wybuchu.

Waarschuwing:



Deze handleiding is een onderdeel van uw product. Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product.

Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.



Lees alle product-specificaties voor de installatie (type, gewicht, afmetingen, bedrijfstemperatuur, ...). Controleer of het product geschikt is voor uw locatie. Het mag alleen worden gebruikt voor het beoogde gebruik. Elk ander gebruik wordt beschouwd als gevaarlijk.

Niet rechtstreeks bloot aan de weersomstandigheden en direct zonlicht.

De informatie in deze handleiding kan onderworpen zijn aan verandering zonder kennisgeving.

Gebruik geen oude en nieuwe batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen.

Verwijder de batterijen als u het product niet te gebruiken voor enkele maanden.

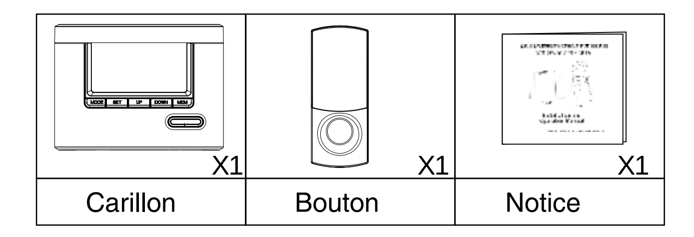
Let op het type van batterij aanbevolen.

Respecteer de polariteit van de batterijen. Een onjuiste plaatsing van de batterijen kan een explosie veroorzaken gevaar.





1 Contenu du kit



Carillon	Bouton	Notice
X1	X1	X1

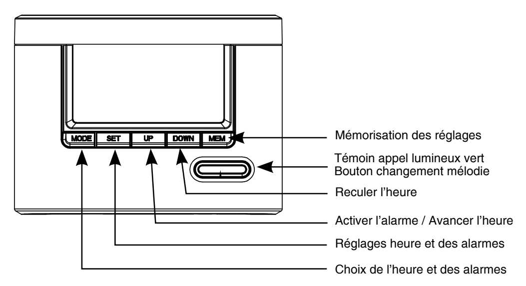
2 Description des éléments

DESCRIPTION DU CARILLON

- Alimentation carillon : 2*AA / LR06 1,5V (non fournies).
- Alimentation bouton : 2*AAA / LR03 1,5V (non fournies).
- Mélodies : 32
- Mode 12/24h interchangeable
- Fonction alarme : Sonnerie toutes les minutes. 2 alarmes possibles
- Fonction thermomètre : Mesure la température extérieure et intérieure avec rafraichissement automatique toutes les 20s en intérieur et 80s en extérieure.
- Portée : 100m en champ libre
- Dimensions carillon : 118 x 87.77 x 37.6 mm.
- Dimensions bouton : 89.6 x 36 x 28.89 mm.
- Fabriqué en Chine
- Fréquence : 433 MHz
- Volume sonore : de 75 à 85 dB







- **[MODE]** : Choix Heure, Alarme 1, Alarme 2

- **[SET]** : Presser le bouton pour choisir 12 ou 24h. Presser le bouton plus de 2 secondes pour régler l'heure et l'alarme

- **[UP]** : Presser le bouton pour activer l'alarme 1, l'alarme 2 ou les deux. En mode réglage, presser le bouton pour avancer l'heure.

- **[DOWN]** : En mode réglage, presser le bouton pour reculer l'heure.

- **[MEM]** : Presser le bouton pour voir les minimums et maximums de température extérieur et intérieur. Presser le bouton plus de 2 secondes pour effacer les enregistrements de max/min.

- **[Bouton A]** : Presser le bouton pour choisir entre °C et °F. Presser le bouton plus de 2 secondes pour redémarrer la réception de température depuis le bouton en extérieur.

- **[Bouton B]** : Presser le bouton pour réinitialiser le système à la fois du thermomètre et de l'heure.

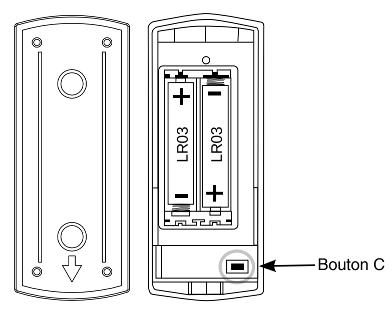
Bouton A
°C/°F
Bouton B
Reset

2*LR06





• **[Bouton C]** : Presser le bouton pour envoyer la valeur de la température extérieure immédiatement au carillon.



UTILISATION DU CARILLON

Fonction horloge :

• En fonctionnement normal, presser le bouton SET plus de 2 secondes pour régler la date et l'heure. Il faut régler les heures, puis les minutes, en pressant les boutons UP et DOWN.

• Après le réglage, presser le Bouton SET ou ne rien faire pendant 10 secondes, le mode réglage sera quitter et l'heure enregistrée.

Fonction Alarme :

• En fonctionnement normal, presser le bouton MODE pour entrer en mode alarme. Reprendre la même démarche que pour le réglage de l'heure, presser le bouton SET plus de 2 secondes pour régler la date et l'heure. Il faut régler les heures, puis les minutes, en pressant les boutons UP et DOWN.

• Après le réglage, presser le Bouton SET ou ne rien faire pendant 10 secondes, le mode réglage sera quitter et l'alarme enregistrée.

• Pour régler une deuxième alarme presser le bouton MODE pour régler l'alarme 2.

Choix du mode 12 ou 24h :

• En fonctionnement normal, presser le bouton SET pour choisir un affichage 12 ou 24h
Problème possible d'utilisation

• L'affichage de l'heure n'est pas net, presser le bouton B pour redémarrer l'heure et le thermomètre. Si le problème persiste, changer les piles.

***La température extérieure ne s'affiche pas* :**

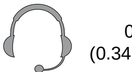
Presser le bouton A pour redémarrer la réception de la température depuis le bouton. Si cela ne change rien, presser le bouton C sur le bouton extérieur pour envoyer immédiatement la valeur de la température.

• Au changement de piles du carillon, vous devrez réinitialiser le système, si l'opération prend plus de 40 secondes.

Changement mélodie :

Appuyer sur le bouton et sélectionner votre mélodie. Attendre la fin de la mélodie, celle-ci sera automatiquement enregistrée.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES



0 892 350 490
(0.34 € TTC la minute)



Ce produit n'est pas un jouet. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par des enfants. Respecter le type de pile ou de batterie préconisés. Respecter la polarité des piles ou des batteries. Danger d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement.

Les piles usagées doivent être remplacées par des neuves de même type. Retirer les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant plusieurs mois.

Lors de l'installation de votre produit, ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux. Ils représentent une source potentielle de danger.



Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'oeuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la durée de cette période de garantie.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, par choc, par chute ou par mauvaise utilisation.
Ne pas ouvrir le produit. Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie.

En cas de non fonctionnement, appelez notre service d'assistance téléphonique.



Ne pas nettoyer le produit avec des solvants, des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux. Ne rien vaporiser sur le produit.



Ce symbole indique que les équipements font l'objet d'une collecte sélective.

Ne jetez pas les piles, les appareils hors d'usage et les emballages avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptible de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Utilisez les moyens de collectes sélectives mis à votre disposition par votre commune ou votre distributeur.

« Par la présente la société SCS Sentinel déclare le produit ONDEIS D-648 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE ».

Vous trouverez la déclaration de conformité complète sur notre site internet : www.scs-sentinel.com